

## 第十六课 卡迈勒的家庭

الدرس السادس عشر أسرة كمال

1 - كَيْفَ أَهْلُكَ؟

من زَمَانٍ مَا شُفِّتُكَ. كَيْفَ الْحَالُ؟

- بِخَيْرٍ، شُكْرًا.

أَيْنَ كُنْتَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ؟

这里的 **ما** 作为否定虚词 (**ما نافية**)

使用，无语法作用，无语法地位 (**ما**

这种 **ما** 既可以否定过去式动词、现在式动词，也可以否定名词。例如：

第 13 课标题，(**ما حضرتُ الدَّرْسَ الْيَوْمَ**)

(P<sub>108</sub>)

前面我们还学过表示疑问的 **ما**，作关系代词的 **ما**。

置于句首表示未见时间较久，**زَمَانٌ = زَمَانٌ** 在本句中作介词的受词，整个介词短语做时间状语。

الْحَوارُ:

- سَافَرْتُ إِلَى بَلَدِي.

- كَيْفَ أَهْلُكَ؟

كُلُّهُمْ بِخَيْرٍ، شُكْرًا. اُنْظُرْ، هَذِهِ الصُّورَةُ أَخْذَتْهَا مَعَ أَهْلِي.

الصُّورَةُ جَمِيلَةٌ. كَمْ فَرَدًا فِي أُسْرَتِكَ؟

فِي أُسْرَتِي سِتَّةٌ أَفْرَادٌ.

هَلْ كُلُّهُمْ مُوْجُودُونَ فِي الصُّورَةِ؟

动词句作述语。

这里的 **كُلُّ** 与属格接尾人称代词 **هُمْ** 连用，表示强调，  
意为“全都、统统”。

- نَعَمْ، انْظُرْ، هَذَا جَدِّي، وَهُوَ موْظِفٌ مُتَقَاعِدُ. وَهَذِهِ جَدَّتِي، كَانَتْ تَشْتَغِلُ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ، وَالآنَ رَبَّةُ الْبَيْتِ. وَهَذَا أَبِي، وَهُوَ مدِيرُ شَرِكَةِ الطَّيْرَانِ. وَهَذِهِ أُمِّي، وَهِيَ طَيِّبَةٌ. وَهَذِهِ أُخْتِي الْكَبِيرَةُ، وَهِيَ مَحَاسِبَةٌ.
- أَسْرَتَكَ أُسْرَةٌ سَعِيدَةٌ كَبِيرَةٌ. لَوْ سَمِحْتَ، هَلْ أُخْتُكَ مَتْزُوجَةٌ؟
- نَعَمْ، تَزَوَّجْتَ قَبْلَ سَنْتَيْنِ. زَوْجُهَا مُهَنْدِسُ الْكُمِبيُوتِرِ.

表示人际关系的阿语词汇：

عَمْ / عَمَّة (姑父、表兄弟)，إِنْ / ابْنَةِ عَمْ (堂、表兄弟)，زَوْجٌ / زَوْجَةٌ (丈夫、妻子)，زَوْجَةُ ابْنٍ / زَوْجُ ابْنَةِ (儿媳)，حَفِيدٌ (孙子)，حَمْ / حَمَّة (岳父)，زَوْجَةُ أَخٍ (第媳)，إِنْ أَخَ (外甥)

- أَينَ يَشْتَغِلُ؟

句型 لَمْ يَفْعُلْ بَعْدُ 表示尚未做某事。لمْ 是个切格条件工具词，它使后面的现在式

动词变切格。阿拉伯语现在式动词有三种格位：主格、宾格、切格。以 يَفْعُلْ 为例：

切格	宾格	主格
لمْ يَفْعُلْ	لَمْ يَفْعُلْ	لَا يَفْعُلْ
没有工作过	决不工作	不工作

- يَشْتَغِلُ فِي شَرِكَةِ الطِّيرَانِ.

- لَوْ سَمِحْتَ، هَلْ أَنْتَ مُتزَوْجٌ؟

- لَا، لَمْ أَتَزُوْجْ بَعْدُ. وَلَكِنْ لِي خَطِيبَةٌ، وَهِيَ تَدْرُسُ الْآنَ فِي الجَامِعَةِ.

٢- يُسْرِنِي أَنْ أَزُورَكَ

زَيْنَبُ - أَهْلاً بِكِ، يَا سُعَادُ. تَفْضِيلِي، أُدْخِلِي.



سَعَادٌ - يُسْرِنِي أَنْ أَزُورَكَ وَأَهْلَكَ  
在 中 يَسْرُنِي أَنْ أَزُورَكَ وَأَهْلَكَ 引导的句子作退后的起语。“我”  
作句子的宾语。

阿拉伯语中有些动词有“物主人宾”现象，即物作主语，人作宾语。我们后续学习还会遇到类似情况。

سَعَادٌ - يُسْرِنِي أَنْ أَزُورَكَ وَأَهْلَكَ

ز - أَهْلًا وَسَهْلًا، شَرَفْتُمُونَا.

س - اللَّهُ يُشَرِّفُكُمْ.

ز - يُسْرِنِي أَنْ أُقْدِمَ لَكِ أَفْرَادَ أُسْرَتِي. هَذَا جَدِّي وَهَذِهِ جَدِّيَّةٍ وَهَذَا عَمِّي وَهُوَ

يُسْكُنُ مَعَنَا.

أَبْجَدَهُ وَالْعَم - أَهْلًا وَسَهْلًا! نُورَتِ الْبَيْتَ.

شَرَفْتُمُونَا  
+ نَا = شَرَفْتُمُونَا



这里的 **تعالٰى** 是起命令式动词作用的动名词

(**هِيَ إِلَى**، 意为“快来吧”，相当于 **(إِسْمُ فَعْلِ الْأَمْرِ)**)

تعالٰى	تعالٰ
تعالٰا	تعالاً
تعلن	تعالوا

س - **اللّٰهُ يُنورُكُمْ**.

س - **عَنْ إِذْنِكُمْ**.

**الْجَدَةُ وَالْعُمَّ - تَفْضِلَاً**

س - **مَاذَا يَعْمَلُ أَهْلُكِ؟**

ز - **كَانَ جَدِّي يَشْتَغِلُ فِي الْجَامِعَةِ وَالآنَ مُتَقَاعِدٌ فِي الْبَيْتِ. إِنَّهُ أَسْتَاذٌ كَبِيرٌ.**

加在名词句前面表强调。

**خَبْرُ كَانَ**

**إِسْمُ كَانَ**

س - هل تَعْمَلْ جَدَّكِ؟

动词作述语 (خبر كان) 时，使用现在式。加在名词句前面，表示过去的时态，意为“曾经……”

ز - لَا، لَا تَعْمَلُ الْآنَ. لَا نَهَا كَبِيرَةٌ فِي السِّنِّ. كَانَتْ تَدْرِسُ اللُّغَةَ الْصِّينِيَّةَ فِي المَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ. يَشْتَغلُ أَبِي فِي الشَّرِكَةِ، وَهُوَ مُهَنْدِسٌ. تَشْتَغلُ أُمِّي فِي مَكْتَبِ الْبَرِيدِ وَهِيَ موظِّفةٌ. أَمَّا أَخِي الْكَبِيرِ فَهُوَ صَحَّافٌ. إِنَّ أُسْرَتِي أُسْرَةٌ سَعِيْدَةٌ، يُسَاعِدُ بَعْضُنَا بَعْضًا، يَحْتَرِمُ الصِّغَارُ الْكَبَارَ وَيُحِبُّ الْكَبَارَ الصِّغَارَ.

一般情况下：动词句的结构是：

فعل + فاعل + مفعول به

أُسْرَةٌ سَعِيْدَةٌ	أُسْرَتِي	إِنَّ
خَبَرُ إِنَّ	إِسْمُ إِنَّ	

原名词句的述语仍然是（主格）地位

原名词句的起语变为宾格（地位）

句式，表示“至于……则……”。

## أُسْرَةُ كَال

تعيش أسرة كال في مدينة المهندسين. في أسرتها خمسة أفراد: جدته وأبواه

确指阴性复数名词 + إحدى 表示“一所  
(家) ..... (之一)”。

五个名词及其用法:

属格	宾格	主格
أبيه	أباه	أبوه

وأمه وأخته الكبيرة وهو.

جدته كبيرة في السن، وهي موظفة متقدمة،  
بالمدينة. أبوه طيب، عمره ثمان وأربعون سنة،  
يشتغل في مستشفى الصداقة. أمه  
مدرسة، عمرها ست وأربعون سنة، تدرس في إحدى المدارس الثانوية بالمدينة.

阿拉伯语数词 21–99 的词式，个位数在前，拾位数在后，中间用 و 隔开，区分语为“单泛宾”。需要注意的是 11–19 的个位数与拾位数之间不加 و。

半主动名词：由动词演变而来，表示一种比较长期、固定的属性。

主动名词：从动词演变而来，表示动作的发生（短暂）和动作的执行者。

إِنَّهَا نَشِيْطَةٌ مُجَدِّدَةٌ مُتَحَمِّسَةٌ فِي الْعَمَلِ. يُحِبُّهَا الطَّلَبَةُ وَيَحْتَرُمُونَهَا.

主动名词

وَأَخْتُهُ مُتَرَجِّمَةٌ تُجَادِلُ اللُّغَةَ الإِنْجِلِيزِيَّةَ وَاللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ، وَتَشْتَغِلُ فِي مَصْلَحَةٍ



主动名词

السِّيَاحَةُ بِالْمَدِينَةِ. إِنَّهَا مَتَزَوِّجَةٌ. يَشْتَغِلُ زَوْجُهَا فِي فَنْدُقِ الصَّدَاقَةِ.

主动名词

أَمَّا هُوَ، فَيَدْرُسُ فِي كُلِّيَّةِ الْكُمْبِيُوتُرِ بِالجَامِعَةِ. إِنَّهُ طَالِبٌ نَشِيطٌ مُتَفَوِّقٌ.

这里的 يُحِبُّ 作 جُبًا جَمًا 的程度状语（绝对宾语），表示“爱”的程度。

我们前面学过状态状语，形容状语主的心理状态或动作发生时外界状况。

凡状语皆宾格。

فَأَكُلُوا مَسْرُورِينَ.

(P<sub>142</sub>, 第十五课 课文)

أَسْرَتُهُ أُسْرَةٌ سَعِيدَةٌ، فَيُحِبُّهَا كُلُّ جَبًا جَمًا.

إِنَّهُ سَعِيدٌ بِأَسْرَتِهِ، وَيَعِيشُ فِيهَا عِيشَةً سَعِيدَةً.

试比较：

كَانَ مُحَمَّدٌ طَالِبًا.

إِنَّ مُحَمَّدًا طَالِبٌ